

## تحليل الأخطاء الصوتية في مهارة الكلام باللغة العربية لدى طلاب الصف الثاني

للمرحلة المتوسطة معهد الكوثر باني تونجاه سومطرة الشمالية

*Analysis of Phonological Errors in Arabic Speaking Skills among 8th-Grade Students at  
MTs Al-Kautsar, Pane Tongah, Simalungun, North Sumatra*

**Ahmad Nazrian**

Sekolah Tinggi Agama Islam As-Sunnah Deli Serdang, Sumatera Utara

Email: [ahmadnazrian227@gmail.com](mailto:ahmadnazrian227@gmail.com)

### Abstract

*This study aims to analyze phonological errors in Arabic speaking skills among eighth-grade students at MTs Al Kautsar Pane Tongah, Simalungun, North Sumatra. This study also aims to identify the types of phonological errors made by the students, the factors that cause these errors, and the efforts made to overcome them. This study employs a qualitative descriptive method. Data were collected through observation, Arabic speaking tests, interviews, and documentation. The data were then analyzed by identifying, classifying, describing, and analyzing the causes of the phonological errors. The significance of this study lies in determining the students' ability to pronounce Arabic sounds correctly and identifying the difficulties they encounter in speaking Arabic. The results of this study are expected to assist Arabic language teachers in selecting appropriate teaching methods and strategies to address phonological errors and improve students' Arabic speaking skills.*

**Keywords:** *Phonological Errors, Speaking Skills, Arabic Language, Eighth-Grade Students, MTs Al Kautsar Pane Tongah.*

### تجريد

تهدف هذه الدراسة إلى تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارة الكلام باللغة العربية لدى طلاب الصف الثامن بمدرسة الكوثر المتوسطة الإسلامية باني تونجاه، سيمالونغون، سومطرة الشمالية. وتهدف هذه الدراسة أيضاً إلى معرفة أشكال الأخطاء الفونولوجية التي يقع فيها الطلاب، والعوامل التي تسبب هذه الأخطاء، والجهود المبذولة للتغلب عليها.

### Article History

Received: Agustus 2026

Reviewed: Agustus 2026

Published: Agustus 2026

Plagiarism Checker No 234

Prefix DOI: 10.8734/Tashdiq.  
v1i2.365

**Copyright : Author**

**Publish by : Tashdiq**



This work is licensed under  
a [Creative Commons](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)  
[Attribution-Non Commercial](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)  
[4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)

استخدمت هذه الدراسة المنهج الوصفي النوعي، حيث تم جمع البيانات من خلال الملاحظة، واختبارات الكلام باللغة العربية، والمقابلات، والتوثيق. ثم تم تحليل البيانات من خلال تحديد الأخطاء الفونولوجية وتصنيفها ووصفها وتحليل أسبابها. وتتمثل أهمية هذه الدراسة في معرفة مدى قدرة الطلاب على نطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً، والكشف عن الصعوبات التي يواجهونها في مهارة الكلام. ومن المتوقع أن تسهم نتائج هذه الدراسة في مساعدة معلمي اللغة العربية على اختيار طرائق واستراتيجيات تعليمية مناسبة لمعالجة الأخطاء الفونولوجية وتحسين مهارة الكلام باللغة العربية لدى الطلاب.

**كلمات مفتاحية:** الأخطاء الفونولوجية، مهارة الكلام، اللغة العربية، طلاب الصف الثامن، مدرسة الكوثر المتوسطة الإسلامية باني تونغاه.

## مقدمة

اللغة العربية تتكون في عناصر اللغة وهي الكلام والقواعد والأصوات، ثم المهارات وهي الإستماع والكلام والكتابة والقراءة. ولا بد لطلاب أن يفهمها جيداً في تلك العناصر والمهارات. فإذا كان الطالب يتعمق فيها فيعتبر أن الطالب ينجح في تعلم اللغة العربية.

قال سخاليد نسوتيون في كتاب علم اللغة العربية أن اللغة هي أداة تواصل على شكل نظام من الرموز الصوتية.<sup>1</sup> وقال عبد الخير إن اللغة نظام لغوي على شكل الرموز شكلها الصوت. ثم

---

<sup>1</sup> Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, (Sidoarjo: Lisan Arabi, 2017), h. 41.

المقصود بالأصوات في اللغة هي الأصوات التي ينتجها جهاز الكلام البشري. لذا، فإن الأصوات

التي لا ينتجها كلام الإنسان لا تعتبر أصواتاً.<sup>2</sup>

وأما علم الأصوات هو: العلم الذي يدرس الأصوات اللغوية من ناحية وصف مخرجها وكيفية

حدوثها وصفاتها المختلفة التي يتميز بها صوت، كما يدرس القوانين التي تخضع لها هذه الأصوات في

تأثرها بعضها ببعض عند تركيبها في الكلمات أو الجمل. و"علم الأصوات" عند د. أحمد سيوطي هو

"العلم الذي يدرس إلقاء الصوت وانتقاله واستقباله". وعند د. جميل علوش والمستوى "الصوتي يدرس

الحروف في الأصوات".

وبذلك نفهم أن علم الأصوات فرع من علم اللغة العام، ومهمته بدراسة الكلام. أما الكلام

هو الوسيلة اللغوية الوحيدة المستخدمة عالمياً للاتصال بين أفراد الجنس البشري.<sup>3</sup> وقال عبد الرحمن بن

إبراهيم "بأن الكلام هو لغة منطوقة للتعبير عن أفكار ذهنية. واللغة في الأساس هي الكلام، أما

الكتابة فهي محاولة لتمثيل الكلام.<sup>4</sup>

بشكل عام، الغاية من تعلم اللغة العربية في إندونيسيا هي لأجل الطلاب يستطيعون أن

يستخدموا اللغة بنشاط. تعني القدرة على التواصل شفهيًا، والذي يمكنهم أن يتحدثوا مع الآخرين أو

يكتب مثل كتابة في الإنشاء. المهارات اللغوية في هذه الحالة الاتصال الشفوي، الذي يجب أن يفعله

هو إتقان المفردات وممارسة إتقان المفردات في بيئة لغوية.

---

<sup>2</sup> Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2007), h. 42.

<sup>3</sup> عبد الوهاب رشيدى، علم الأصوات النطقي، (مالانق، مطبعة جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية، (٢٠١٠)، ص. 2.

<sup>4</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية الناطقين بها، (الرياض، العنوان ديوي، (٢٠١٥)، ص. 79.

يرجى من الطلاب أن يتحدثوا باللغة العربية لتطوير نطق أصواتهم ولكن مع الأسف أكثر الطلاب لا يتحدثون بها. مع أن تطبيقها مهم. لقد عرفنا أن تطبيق نطق الأصوات كنطق صحيح ليس سهلا يحتاج إلى محاولة وممارسة كثيرة ويحتاج إلى جهد كبير وأيضا بطرق مناسبة. ويرى الباحث بعد المراقبة الأولى أن الطلاب يضعفون في نطق الأصوات، وكذلك يصعبون في تفريق بين حرف العربية المتشابهة، مثل بين: ث وس، ذ وج، وهذا يؤثر على فهم معنى الكلمة. نظرا إلى الواقع، أراد الباحث أن يقوم بالبحث تحليل الأخطاء الصوتية في مهارة الكلام باللغة العربية.

## الإطار النظري

### أ- المبحث الأول: تحليل الأخطاء

#### 1. تحليل الأخطاء

الأخطاء لغة ضد صحيح : خلاف صواب أو صحيح<sup>5</sup> واصطلاحا هي ما ليس للإنسان فيه قصد، وهو عذر صالح ليسقوط حق الله تعالى إذا حصل عن اجتهاد، ويصبر شبهة في العقوبة حتى لا يؤثم الخاطئ.<sup>6</sup> الأخطاء في تعليم اللغة موجودة، خاصة بالنسبة لمن يتعلم اللغة أجنبية، في هذا السياق هي اللغة العربية. كعملية تعلم، تعتبر الأخطاء في اللغة معقولة، خاصة ما يتم تعلمه ليس باللغة الأم. لذلك الأخطاء هي شئ طبيعي موجود دائما في تدريس اللغة.

### ب- المبحث الثاني: الأصوات

#### أ. مفهوم علم الأصوات

<sup>5</sup> عبد الرحمن بن ابراهيم، المعجم العربية بين يديك، (الرياض، 1425م)، ص. 133

<sup>6</sup> على بن محمد، معجم التعريفات، (دار الفضيلة، 1413م) ص: ٨٨

علم الأصوات هي علم يدرس فيها الأصوات اللغوية يستند إلى وظائفها. و في اللغة العربية علم الصوت يسمى بفونولوجي وهو يعرف علم الأصوات بأنه علم يبحث في مجال الأصوات اللغوية من حيث مخارجها وكيفية إخراجها.<sup>7</sup>

## ب. تقسيم علم الأصوات

تصنيف علم الأصوات من حيث خط سير الأصوات في عملية الكلام، يتفرع علم الأصوات بين فروع ثابتة معروفة من أهمها:

### 1. علم الأصوات النطقي (Articulatory Phonetic)

ومن أهم الدراسة التي تتعلق بالكلام واللغة هي علم الأصوات النطقي، يتفرع علم الأصوات النطقي على هذا التصنيف إلى فرعين يطلق عليهما:

• الفوناتييك (Phonetics)

• الفونامييك (Phonemics)

### 2. علم الأصوات الأكوستيكي (Acoustic Phonetic)

### 3. علم الأصوات السمعي (Auditory Phonetic)

## ج. تصنيف علم الأصوات

### 1. علم الأصوات تعطي بيانات للدراسات الصرفية (Morfologi) خاصة في تفسير

بعض الظواهر في بناء الكلمات وتغيراتها، كحول (ازتاد) إلى (ازداد)، أو (ازتحم) إلى (ازدحم)، أو (اذتكر) إلى (اذكر)، أو تحول (سراط) إلى (صراط)، أو (اعتبر) إلى (اصطبر). يمكن تفسير هذه الظواهر من خلال ما يسمى في علم الأصوات بالمماثلة.

### 2. علم الأصوات تعطي بيانات للدراسات النحوية (Sintaksis) خاصة في تحديد

وظيفة الجملة ونوعها. كتحديد نوع جملة "الأستاذ لا يحضر هذا اليوم"، هل الخبرة

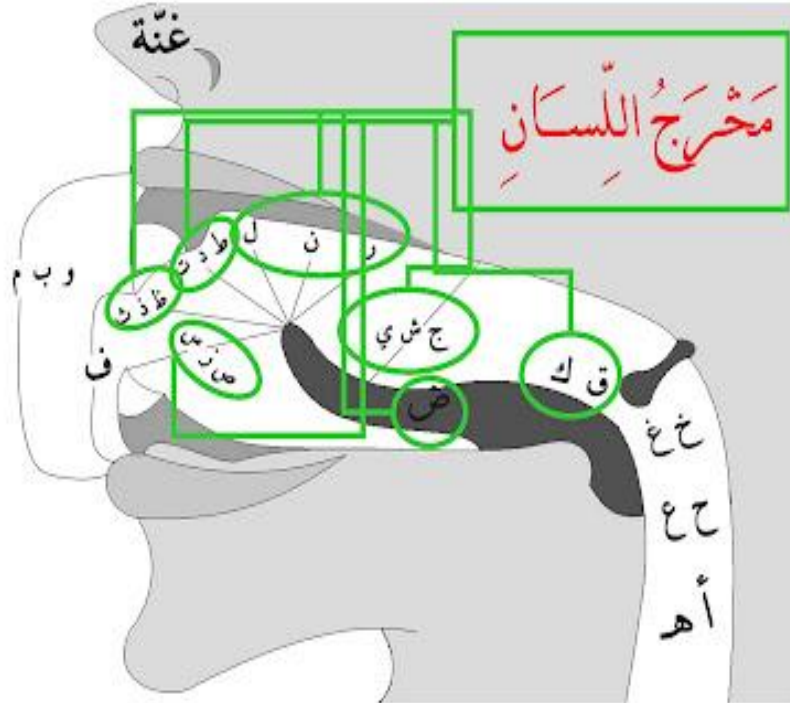
<sup>7</sup> Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, (Jawa Timur: CV. LISAN ARABI, 2017), h.

تقريرية أو استفهامية إنكارية. يمكن تحديد ذلك هي خلال ما يسمى في علم الأصوات .

3. علم الأصوات يعطي بيانات للدراسات الدلالية (Semantik) خاصة في تحديد معنى الجملة المتعددة الدلالات مثل (مديرة المدرسة الجديدة) متى تكون "الجديدة" وصيفا للمديرة، ومن تكون وصفا للمدرسة؟ يمكن الإجابة على هذا السؤال من خلال ما يسمى في علم الأصوات بالوقفة أو المفصل.

4. علم الأصوات يعطي بيانات للدراسات المعجمية (Leksikologi) وصناعة المعجم (Leksikoth). إن وصف نطق لكلمات المعجم يحتاج إلى كتابة صوتية دقيقة، كذلك ترتيب كلمات المعجم فهو يحتاج إلى مراعاة الأسس الصوتية، ولعل خير مثال لذلك أول معجم في العربية وهو معجم "العين" المنسوب إلى الخليل بن أحمد الفراهيدي (170 هـ) الذي جاء ترتيبه على أساس مخارج الأصوات فبدأ بأقصى الصوت مخرجا وهو العين.

## د. مخارج الأصوات العربية



ونلاحظ أن الصوامت العربية تنقسم من حيث طريقة النطق إلى مايلي:

1. صوامت وقفية: / ب، ت، د، ط، ك، ق، ء /
2. صوامت مزجية: / ج .
3. صوامت احتكاكية: / ف، ث، ذ، س، ز، ص، ظ، ش، خ، غ، ح، ع، هـ /.
4. صوامت أنفية: / م، ن /.
5. صوامت جانبية: / ل /.
6. صوامت تكرارية: / ر /.
7. صوامت شبه صائتة: / و، ي /

أم من حيث مكان النطق، فتتقسم الصوامت العربية إلى مايلي:

1. صوامت شفتانية: / ب، م، و /.
2. صوامت شفوية أسنانية: / ف /.
3. صوامت أسنانية: / ت، د، ط، ض /.
4. صوامت يأسنانية: / ث، ذ، ظ /.
5. صوامت لثوية: / س، ص، ز، ن، ل، ر /.
6. صوامت لثوية غارية: / ج، ش /.
7. صوامت غارية: / ي /.
8. صوامت طبقية: / ك، خ، غ /.
9. صوامت الهوية: / ق /.
10. صوامت حلقيّة: / ح، ع /.
11. صوامت حنجريّة: / ء، هـ /.

أما من حيث الهمس والجهر، فتتقسم الصوامت العربية إلى مايلي:

1. صوامت مهموسة: / ت، ط، ك، ق، ء، ف، ث، س، ص، ش، خ، ح، هـ / وعددها ثلاثة عشر صامتا.

2. صوامت مجهورة: / ب، د، ض، ج، ذ، ز، ظ، غ، ع، م، ن، ل، ر، و، ي. / وعددها

خمسة عشر صامتا.<sup>8</sup>

### هـ. مشكلة نطق في أصوات العربية

عندما يتعلم غير العربي اللغة العربية، فمن المحتمل أن يواجه بعض الصعوبات المتعلقة بالنطق.

ونشأ هذه الصعوبات عن العوامل الآتية:

1. قد يصعب على المتعلم أن ينطق بعض الأصوات العربية غير الموجودة في لغته الأم.
2. قد يسمع المتعلم بعض الأصوات العربية ظانا إياها أصواتا تشبیهه أصواتا في لغته الأم، مع العلم أنها في الواقع خلاف ذلك.
3. قد يخطئ المتعلم في إدراك ما يسمع فينطق على أساس ما يسمع، فيؤدي خطأ السمع إلى خطأ النطق.
4. قد يخطئ المتعلم في إدراك الفروق الهامة بين بعض الأصوات العربية ويظنها ليست هامة قياسا على ما في لغته الأم. فإذا كانت لغته لا تفرق بين / س، ز / أو بين / ث، ظ / أو بين / ت، ط / فإنه يميل إلى إهمال هذه الفروق حين يسمعها في العربية أو عند نطقه للغة العربية.

---

<sup>8</sup> محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الأردن، دار الفلاح للنشر والتوزيع، 2000)، ص. 38-40.

5. قد يضيف المتعلم إلى اللغة العربية أصواتا غريبة عنها يستعيرها من لغته الأم. فقد يميل

الأمريكي إلى إضافة صوت /p/ أو /v/ إلى العربية لأنها أصوات مستعملة في لغته الأم.

6. قد ينطق المتعلم الصوت العربي كما هو منطوق في لغته الأم، لا كما ينطقه العربي. مثلا، قد

يميل الأمريكي إلى نطق /ت/ العربية على أنها لثوية بدلا من كونها أسنانية. قد يحصل ذلك

بالنسبة إلى /د/ العربية أيضا.

7. قد يصعب على المتعلم نطق صوت عربي لاعتبارات اجتماعية. فبعض الشعوب تعتبر إخراج

اللسان من الفم سلوكا معيبا. ولهذا يصعب على مثل هؤلاء نطق /ث/ أو /ذ/.

8. قد تجد صوتا مشتركا بين العربية واللغة الأم لمتعلم ما، ولكن هذا الصوت بشكل صعوبة

لدى المتعلم في بعض المواقع. فالإنجليزي لا ينطق /ه/ في آخر الكلمة في لغته الأم، رغم أنه

ينطقها في أول الكلمة أو وسطها. ولهذا فإن /ه/ عند ما تكون في آخر الكلمة العربية

تشكل صعوبة في النطق للمتعلم الإنجليزي أو الأمريكي.

9. من الأصوات الصعبة على غير العربي أهل، ض، من، ظ، فهي ط) أصوات مفحمة أو

مطبقة أو محلقة، تعرضت لتفخيم، أي إطباق أو تحليق. وقد يصعب على المتعلم تمييز /ط/

عن ات /، و تمييز اض / عن اد /، و تمييز اص / عن اس /، و تمييز اذ / عن اظ /.

10. ومن الأصوات الصعبة على غير العربي /خ/ و /غ/. بل إن التمييز بينهما يصعب أحيانا

على الطفل العربي.

11. كذلك قد يصعب على غير العربي التمييز بين / هـ / و / ح / والتمييز بين الهمزة و ا ع /

وبين اك / و / ق /.

12. قد يصعب على غير العربي التمييز بين الهمزة والفتحة القصيرة.

13. قد يصعب على المتعلم أن يدرك الفرق بين الفتحة القصيرة والفتحة الطويلة، مثل (سمر،

سامر).

14. قد يصعب عليه التمييز بين الضمة القصيرة والضمة الطويلة، مثل (قتل، قوتل).

15. قد يصعب عليه التمييز بين الكسرة القصيرة والكسرة الطويلة، مثل (رز، زير)

16. قد يصعب عليه نطق / ر / العربية التكرارية أو المردودة. ينطقها انعكاسية، كما يفعل

الأمريكيون أو لا ينطقها إذا جاءت نهائية كما يفعل بعض الإنجليز.<sup>9</sup>

## جدول 2. 1 مخالفة النطق بالحروف مع اختلاف المعنى

| رقم | المفردة | المعاني المفردة | المفردة | المعاني المفردة |
|-----|---------|-----------------|---------|-----------------|
| 1   | نَظَرَ  | Melihat         | نَذَرَ  | Bernazar        |
| 2   | ضَنَّ   | Dengki          | ظَنَّ   | Dugaan          |
| 3   | شَكَرَ  | Berterimakasih  | سَكَرَ  | Orang mabuk     |
| 4   | أَلَمَ  | Sakit\perih     | عَلَمَ  | Mengetahui      |

<sup>9</sup> محمد علي الخولي، مرجع سابق، ص. 46-48.

|            |         |        |         |   |
|------------|---------|--------|---------|---|
| Banyak     | كَثِيرٌ | Pendek | قَلِيلٌ | 5 |
| Telah tiba | حَانَ   | Hina   | هَانَ   | 6 |

## طريقة البحث

من أهداف البحث معرفة حقيقة المشكلة التي حدثت والتي سيبحثه الباحث، كما قال إسكندر "البحث هو عملية يقصد بها حصول البيانات أو المعلومات ذي الأهمية لمعرفة المشكلة وحلها، أو لتطوير علم خاص ومعيّن".<sup>10</sup>

والبحث له منهجان هما منهج البحث الكمي ومنهج البحث الكيفي والمنهج الذي يناسب بهذا البحث من هذين المنهجين هو البحث الكيفي. إذن، في هذا البحث يستخدم الباحث بطريقة البحث الكيفي، كما قال بوغدان وتيلور البحث الكيفي هو البحث التي تنتج بيانات وصفية في شكل الأقوال أو الكتابة وسلوك الملاحظين. من مدخل الوصفي أن يكون على إنتاج توصيفات متعمقة للكلمات والكتابات والسلوكيات التي يلاحظها الأفراد والمجموعات والمجتمعات وبعض التي تبحث من نظرية كاملة وشاملة.<sup>11</sup>

<sup>10</sup> Iskandar, *Metodologi Penelitian Kuantitatif*, (Jakarta: Gaung Persada Press, 2009), h. 7

<sup>11</sup> Rusdi dan Kasmia. *Dasar-Dasar Konsep Penelitian Bahasa Arab*, (Pekanbaru: Benteng Melin, 2014), h. 22

نتائج الباحث

تحليل البيانات

## المبحث الأول: أشكال الأخطاء الصوتية في مهارة الكلام باللغة العربية لدى طلاب الصف الثاني للمرحلة المتوسطة معهد الكوثر باني تونجاه سومطرة الشمالية

استخدم الباحث التسجيلات الصوتية للحصول على البيانات المتعلقة بممارسة مهارة الكلام في تحليل الأخطاء في نطق الأصوات لدى الطلاب الصف الثاني للمرحلة المتوسطة معهد الكوثر باني تونجاه سومطرة الشمالية مناسبة لنظريات العلوم الصوتية. من خلال الطلاب الذين يمارسوا الكلام باللغة العربية مع نظرية الصوتيات، وبعد الملاحظة أنهم حتى الآن لا تزال بعض الأخطاء التي تحدث في مهارات الكلام لأنه من الأحيان يكون النطق صحيحًا مناسبًا للمتحدث، ولكن لا يناسب للصوتيات ولا تزال هناك بعض الأخطاء التي يجب تصحيحها.

وضح الباحث بناء على نتائج البحث واستنادًا على النظرية الصوتية، يمكن الباحث أن يصنّف الأشكال الأخطاء الصوتية لطلاب الصف الثاني للمرحلة المتوسطة معهد الكوثر باني تونجاه سومطرة الشمالية إلى نوعان من الأخطاء، في هذا البحث أن الأخطاء الصوتية يمكن تصنيفها إلى قسمين هما:

أ. الأخطاء في نطق مخارج الأصوات

❖ البيانات

البيانات التي حصل عليه الباحث عند ملاحظة الطلاب الصف الثاني

للمرحلة المتوسطة معهد الكوثر باني تونجاه سومطرة الشمالية ، هي كما يلي:

1. على الكلمة "حَالُكَ" نطق الطلاب هَالُكَ بالهاء (هـ)، والصحيح بالخاء (ح)

وهو حالك.

2. على الكلمة "زرتك" نطق الطلاب جرتك بالجيم (ج)، والصحيح بالزا (ز)

وهو زرتك.

3. على الكلمة "الثانوية" نطق الطلاب السَّنَوِيَّةُ بالسین (س) وبدون تشديد (ّ)

(، والصحيح بالثاء (ث) وبالتشديد (ّ) وهو الثانوية.

4. على كلمة "الطَّبِيعِيَّة" نطق الطلاب الطَّبِيعِيَّةُ بالهمزة (ء)، والصحيح بالعين

(ع) وهو الطَّبِيعِيَّة.

5. على كلمة "خلال" نطق الطلاب حِلَالٍ بالخاء (ح)، والصحيح بالخاء (خ)

وهو خِلَالٍ.

6. على كلمة "سَيُقْبَلُ" نطق الطلاب سَيُكْبَلُ بالكاف (ك) والصحيح

بالقاف (ق) وهو سَيُقْبَلُ.

7. على كلمة "أُحَاوِلُ" نطق الطلاب أَهَاوِلُ بالهاء (هـ)، والصحيح بالخاء (ح)

وهو أُحَاوِلُ.

8. على كلمة "السُّكَّرِيّ" نطق الطلاب الشُّكَّرِيّ بالشين (ش)، والصحيح

السين (س) وهو السُّكَّرِيّ.

9. على كلمة "الإِسْتِخْدَام" نطق الطلاب الإِسْتِهْدَام بالهاء (ه)، والصحيح

بالحاء (خ) وهو الإِسْتِخْدَام.

10. على كلمة "أَضْرَارُ" نطق الطلاب أَدْرَارُ بالdal (د)، والصحيح بالضاد

(ض) وهو أَضْرَارُ.

## ❖ التحليل

التحليل الذي أجراه الباحث على البيانات التي حصل عليها من الملاحظة إلى

الطلاب الصف الثاني للمرحلة المتوسطة معهد الكوثر باني تونجاه سومطرة الشمالية ،

كما يلي:

1. على الكلمة "حَالِكٌ" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف الحاء (ح)

وحرف الهاء (ه)، نطقه خاطئاً لأنه في الحقيقة صوت حرف الحاء (ح) هو

مختلف بحرف الهاء (ه).

ومخارج الصوت حرف الحاء (ح) هو جذر اللسان والحلق. ولكن مخارج

الصوت حرف الهاء (ه) هو حنجرة.

2. على الكلمة "زرتك" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف الزا (ز)

وحرف الجيم (ج)، نطقه خاطأ لأنه في الحقيقة صوت حرف الزا (ز) هو

مختلف بحرف الجيم (ج).

ومخارج الصوت حرف الجيم (ج) هو وسط اللسان. ولكن مخارج الصوت

حرف الزا (ز) هو طرف اللسان.

3. على الكلمة "الثانوية" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف السين (س)

وبدون تشديد (س)، وحرف الثاء (ث) وبالتشديد (ث)، نطقه خاطأ لأنه في

الحقيقة صوت حرف الثاء (ث) هو مختلف بحرف السين (س).

ومخارج الصوت حرف الثاء (ث) هو طرف اللسان مع أطراف الثنايا العليا.

ولكن مخارج الصوت حرف السين (س) هو من بين طرف اللسان وما بين

الثنايا العليا والسفلى.

4. على كلمة "الطَّبِيعِيَّة" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف العين (ع)

وحرف الهمزة (ء). نطقه خاطأ لأنه في الحقيقة صوت حرف العين (ع) هو

مختلف بحرف الهمزة (ء).

مخارج الصوت حرف العين (ع) هو جذر اللسان والحلق. ولكن مخارج

الصوت حرف الهمزة (ء) هو حنجرة.

5. على كلمة "خَالِلٌ" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف الخاء (خ)

ونطق حرف الحاء (ح). نطقه خاطأ لأنه في الحقيقة صوت حرف الخاء (خ)

هو مختلف بحرف الحاء (ح).

ومخرج الصوت حرف حرف الخاء (خ) هو أقصى اللسان والطبق، ولكن

مخرج الصوت حرف الحاء (ح) هو جذر اللسان والحلق.

6. على كلمة "سَيُقْبَلُ" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف القاف (ق)

ونطق حرف الكاف (ك). نطقه خاطأ لأنه في الحقيقة صوت حرف القاف

(ق) هو مختلف بحرف الكاف (ك).

ومخرج الصوت حرف ومخرج الصوت حرف القاف (ق) هو أقصى اللسان

مع الحنك اللحمي. ولكن مخرج الصوت حرف الكاف (ك) هو أقصى

اللسان مع الحنك اللحمي والعظمي.

7. على كلمة "أُحَاوِلُ" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف الحاء (ح)

ونطق حرف الهاء (ه). نطقه خاطأ لأنه في الحقيقة صوت حرف الحاء (ح)

هو مختلف بحرف الهاء (ه).

ومخرج الصوت حرف الحاء (ح) هو جذر اللسان والحلق. ولكن مخرج

الصوت حرف الهاء (ه) هو حنجرة.

8. على كلمة "السُّكَّرِيّ" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف السين (س)

ونطق حرف الشين (ش). نطقه خاطأ لأنه في الحقيقة صوت حرف السين

(س) هو مختلف بحرف الشين (ش).

ومخارج الصوت حرف السين (س) هو من بين طرف اللسان وما بين الثنايا

العليا والسفلى. ولكن مخارج الصوت حرف الشين (ش) هو طرف اللسان

والغار.

9. على كلمة "الإِسْتِخْدَام" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف الحاء (خ)

ونطق حرف الحاء (ح). نطقه خاطأ لأنه في الحقيقة صوت حرف الحاء (خ)

هو مختلف بحرف الحاء (ح).

ومخارج الصوت حرف الحاء (خ) هو أقصى اللسان والطبق، ولكن

مخارج الصوت حرف الحاء (ح) هو جذر اللسان والحلق.

10. على الكلمة "أَضْرَارُ" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف الضاد (ض)

ونطق حرف الدال (د)، نطقه خاطأ لأنه في الحقيقة صوت حرف الضاد

(ض) هو مختلف بحرف الدال (د).

ومخارج الصوت حرف الضاد (ض) هو ذلق اللسان - مقدم اللثة وأصول الثنايا العليا ومخارج الصوت حرف الدال (د) هو سواء كحرف الضاد (ض) ولكن صفاتها مختلفة.

## ب. الأخطاء في نطق الأصوات من حيث صفاتها

❖ البيانات

البيانات التي حصل عليه الباحث عند الملاحظة الطلاب الصف الثاني للمرحلة المتوسطة معهد الكوثر باني تونجاه سومطرة الشمالية ، هي كما يلي:

1. على الكلمة "حَالِكٌ" نطق الطلاب هَالِكٌ بالهاء (ه)، والصحيح بالحاء

(ح) وهو حالِكٌ.

2. على الكلمة "زرتك" نطق الطلاب جرتك بالجيم (ج)، والصحيح بالزا (ز)

وهو زرتك.

3. على الكلمة "الثانوية" نطق الطلاب السَّنَوِيَّةُ بالسین (س) وبدون تشديد (ّ)

(، والصحيح بالثاء (ث) وبالتشديد (ّ) وهو الثانوية.

4. على كلمة "الطَّبِيعِيَّة" نطق الطلاب الطَّبِيعِيَّةُ بالهمزة (ء)، والصحيح بالعين

(ع) وهو الطَّبِيعِيَّة.

5. على كلمة "خلال" نطق الطلاب حَالَالٍ بالحاء (ح)، والصحيح بالحاء (خ)

وهو خَالَالٍ.

6. على كلمة "سَيُقْبَلُ" نطق الطلاب سَيُكْبَلُ بالكاف (ك) والصحيح

بالقاف (ق) وهو سَيُقْبَلُ.

7. على كلمة "أُحَاوِلُ" نطق الطلاب أُهَاوِلُ بالهاء (هـ)، والصحيح بالحاء (ح)

وهو أُحَاوِلُ.

8. على كلمة "السُّكَّرِيُّ" نطق الطلاب الشُّكَّرِيُّ بالشين (ش)، والصحيح

السين (س) وهو السُّكَّرِيُّ.

9. على كلمة "الإِسْتِخْدَامُ" نطق الطلاب الإِسْتِهْدَامُ بالهاء (هـ)، والصحيح

بالحاء (خ) وهو الإِسْتِخْدَامُ.

10. على كلمة "أَضْرَارُ" نطق الطلاب أَدْرَارُ بالdal (د)، والصحيح بالضاد

(ض) وهو أَضْرَارُ.

#### ❖ التحليل

التحليل الذي أجراه الباحث على البيانات التي حصل عليها من الملاحظة إلى الطلاب الصف الثاني للمرحلة المتوسطة معهد الكوثر باني تونجاه سومطرة الشمالية ، كما يلي:

1. على الكلمة "حَالُكَ" أنَّ بعض الطلاب يساوي بين نطق حرف الحاء (ح)

وحرف الهاء (هـ)، نطقه خاطئاً لأنه في الحقيقة صوت حرف الحاء (ح) هو

مختلف بحرف الهاء (هـ).

وصفات الصوت حرف الحاء (ح) هو الأصوات مهموس، احتكاكي.

ولكن صفات الصوت حرف الهاء (هـ) هو حنجري، مهموس، احتكاكي.

لا فرق بين صفاتها، ولكن مختلفة في مخارجها.

2. على الكلمة "زرتك" أنّ بعض الطلاب يساوي بين نطق حرف الزا (ز)

وحرف الجيم (ج)، نطقه خاطئ لأنه في الحقيقة صوت حرف الزا (ز) هو

مختلف بحرف الجيم (ج).

وصفات الصوت حرف الجيم (ج) هو الجهر، الإصمات، القلقة،

الاستفالة، الإنفتاح. ولكن صفات الصوت حرف الزا (ز) هو الجهر،

الإصمات، الصفير، الرخاوة، الاستفالة، الإنفتاح.

3. على الكلمة "الثانوية" أنّ بعض الطلاب يساوي بين نطق حرف السين

(س) وبدون تشديد (س)، وحرف الثاء (ث) وبالتشديد (ث)، نطقه خاطئ

لأنه في الحقيقة صوت حرف الثاء (ث) هو مختلف بحرف السين (س).

وصفات الصوت حرف الثاء (ث) هو مهموس، ورخاوة. ولكن صفات

الصوت حرف السين (س) هو احتكاكي ومهموس.

4. على كلمة "الطَّبِيعِيَّة" أنَّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف العين (ع)

وحرف الهمزة (ء). نطقه خاطئ لأنه في الحقيقة صوت حرف العين (ع)

هو مختلف بحرف الهمزة (ء).

وصفات الصوت حرف العين (ع) هو مجهور، احتكاكي. ولكن صفات

الصوت حرف الهمزة (ء) هو انفجاري، بين بين (لا بالمهموس ولا

بالمجههر).

5. على كلمة "خِلَالٍ" أنَّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف الحاء (خ)

ونطق حرف الحاء (ح). نطقه خاطئ لأنه في الحقيقة صوت حرف الحاء

(خ) هو مختلف بحرف الحاء (ح)

وصفات الصوت حرف الحاء (خ) هو احتكاكي ومهموس، ولكن

صفات الصوت حرف الحاء (ح) هو احتكاكي ومهموس. لا فرق بين

صفاتها، ولكن مختلفة في مخارجها.

6. على كلمة "سَيُقْبَلُ" أنَّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف القاف

(ق) ونطق حرف الكاف (ك). نطقه خاطئ لأنه في الحقيقة صوت حرف

القاف (ق) هو مختلف بحرف الكاف (ك).

وصفات الصوت حرف القاف (ق) هو الجهر والإستعلاء وشدة والإفتتاح والقلقلة. ولكن صفات الصوت حرف الكاف (ك) هو الهمس والشدّة والإستفال والإفتتاح.

7. على كلمة "أُحَاوِلُ" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف الحاء (ح) ونطق حرف الهاء (هـ). نطقه خاطئاً لأنه في الحقيقة صوت حرف الحاء (ح) هو مختلف بحرف الهاء (هـ).  
وصفات الصوت حرف الحاء (ح) هو مهموس، احتكاكي. ولكن وصفات الصوت حرف الهاء (هـ) هو مهموس، احتكاكي. لا فرق بين صفاتها، ولكن مختلفة في مخارجها.

8. على كلمة "السُّكَّرِيّ" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف السين (س) ونطق حرف الشين (ش). نطقه خاطئاً لأنه في الحقيقة صوت حرف السين (س) هو مختلف بحرف الشين (ش).  
وصفات الصوت حرف السين (س) هو مهموس، واحتكاكي. ولكن مخارج الصوت حرف الشين (ش) هو مهموس، احتكاكي. لا فرق بين صفاتها، ولكن مختلفة في مخارجها.

9. على كلمة "الإِسْتِخْدَام" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف الحاء

(خ) ونطق حرف الحاء (ح). نطقه خاطأ لأنه في الحقيقة صوت حرف

الحاء (خ) هو مختلف بحرف الحاء (ح).

وصفات الصوت حرف حرف الحاء (خ) هو مهموس، احتكاكي، ولكن

صفات الصوت حرف الحاء (ح) هو مهموس، احتكاكي. لا فرق بين

صفاتها، ولكن مختلفة في مخارجها.

10. على الكلمة "أَصْرَارُ" أنّ بعض الطلاب يساوى بين نطق حرف

الضاد (ض) ونطق حرف الدال (د)، نطقه خاطأ لأنه في الحقيقة صوت

حرف الضاد (ض) هو مختلف بحرف الدال (د).

وصفات حرف الضاد (ض) هو انفجاري مجهور، مطبق. وصفات حرف

الدال (د) هو انفجاري، مجهور.

بناءً على التحليل التي بحث الباحث، أنّ بعض من نتائج الأخطاء الصوتية الطلاب

التي قام بها الباحث بالملاحظة أنّهم يخطئون في نطق الأصوات العربية من حيث مخارجها

والأصوات ومن حيث صفاتها التي تتضمن الأخطاء في نطق هذه الأحرف حتى تقع الأخطاء

في الإستبدال (*substitution*) والزيادة (*addition*) والتخفيض (*omission*). لتوضيح مكان

حدوث الأخطاء قام الباحث بوصف الأخطاء النطق الصوتية في الجدول التالي:

## جدول 4. 5: الأخطاء الصوتية الطلاب في مهارة الكلام باللغة العربية

لدى طلاب الصف الثاني للمرحلة المتوسطة

| الكلمة<br>الصحيحة | الأخطاء |         |           | الكلمة<br>الخطيئة | رقم |
|-------------------|---------|---------|-----------|-------------------|-----|
|                   | التخفيض | الزيادة | الاستبدال |                   |     |
| حَالِكٌ           | —       | —       | هـ        | هَالِكٌ           | 1.  |
| زُرْتُكَ          | —       | —       | ج         | جُرْتُكَ          | 2.  |
| الثَّانَوِيَّةُ   | ّ       | —       | س         | السَّانَوِيَّةُ   | 3.  |
| الطَّبِيعِيَّةُ   | —       | —       | ء         | الطَّبِئِيَّةُ    | 4.  |
| خِلَالِ           | —       | —       | ح         | حِلَالِ           | 5.  |
| سَيُقْبَلُ        | —       | —       | ك         | سَيُكْبَلُ        | 6.  |
| أُحَاوِلُ         | —       | —       | هـ        | أُهَاوِلُ         | 7.  |
| السُّكَّرِيُّ     | ّ       | —       | ش         | الشُّكَّرِيُّ     | 8.  |
| الِاسْتِخْدَامُ   | —       | —       | هـ        | الِاسْتِهْدَامُ   | 9.  |
| أَضْرَارُ         | —       | —       | د         | أَذْرَارُ         | 10. |

شرح الباحث في الجدول السابق، يشرح الأخطاء الصوتية الطلاب في مهارة الكلام لدى طلاب الصف الثاني للمرحلة المتوسطة في اللغة العربية. تتجمع الأخطاء النطق في النطق الأصوات من حيث مخارجها والأصوات من حيث صفاتها التي تتجمع الأخطاء في نطق هذه الأحرف من حيث الأخطاء الإستبدال (*substitution*) والزيادة (*addition*) والتخفيض (*omission*).

المبحث الثاني: العوامل المؤثرة على الأخطاء الطلاب في الأصوات عند الكلام اللغة العربية لدى طلاب الصف الثاني للمرحلة المتوسطة معهد الكوثر باني تونجاه سومطرة الشمالية.

أما تحليل البيانات من هذا البحث على طريقة المقابلة والملاحظة المباشرة مع المدرس اللغة العربية في التاريخ 25 مارس 2023. تنقسم العوامل المؤثرة على الأخطاء الصوتية عند الكلام اللغة العربية إلى قسمين، وهما العوامل الداخلية والعوامل الخارجية.

## أ. العوامل الداخلية

أما العوامل الداخلية التي يؤثر على الأخطاء الصوتية عند الكلام اللغة العربية وجد الباحث بعد المقابلة مع الأستاذ سيف الله عليم كمدرس مادة اللغة العربية لصف الثاني ومقابلة مع الطلاب حول العوامل المؤثرة على الأخطاء الصوتية عند الكلام اللغة العربية.

كما قال الأستاذ سيف الله عليم أن العوامل الداخلية هي أن الطلاب يجدون الصعوبة فهم الفهم وذكر المفردات في اللغة العربية. وشعروا أن بعض الحروف من الصعوبة لنطقها بسبب لهجتهم أو عاداتهم ينطقون باللغة الأم.

وأما العوامل التي يؤثر على الأخطاء الصوتية عند الكلام اللغة العربية وهي من أنفسهم يعني حسب قدرتهم، ولكن رأى الباحث أن هذه الأخطاء من الطلاب اللذين كسلوا ليمارس اللغة العربية أو لا يطبقوا نطق الأصوات الصحيح. هم يعتبرون اللغة العربية ولكن بلهجة الإندونيسيا أو لغة الأم.

وأما العوامل التي يؤثر على الأخطاء الصوتية عند الكلام اللغة العربية وهي أن الطلاب يخطئون في تطبيق قاعد بالكمال أو غير متكاملة. وهذا يؤثر الطلاب على نطق الأصوات كنطق صحيح.

## ب. العوامل الخارجية

وأما العوامل الخارجية التي يؤثر على الأخطاء الصوتية عند الكلام اللغة العربية وجد الباحث بعد المقابلة مع الأستاذ سيف الله عليم كمدرس مادة اللغة العربية لصف الثاني ومقابلة مع الطلاب حول العوامل المؤثرة على الأخطاء الصوتية عند الكلام اللغة العربية وهي أن معظم الأخطاء الطلاب يعني من بيئاتهم أن عدم الرغبة الطلاب لينطقون اللغة العربية وهذا يؤثر نطق الأصوات الطلاب. والعوامل بعده هي قليل الرغبة الطلاب ليتعلموا

او ليتعمق العلم الأصوات وعلى الأقل في مخارج الحروف وصفة الحروف. وأيضا قليل من الطلاب الذين يفهمون المخارج الحروف وصفة الحروف لا يصلح الأخطاء صديقه لذلك الطلاب لا يعرف ماالذي نطقه هل من صحيح أو لا، إذا كان ينطق باللغة أو الأصوات الخطأ فلا يعرف أنه خطأ. والعوامل بعده هي قليل الإهتمام الطلاب في علم الأصوات، حتى ينطقون اللغة العربية حسب إرادتهم. وأيضا أن مادة اللغة العربية في الصف الثاني ناقصة، لأنهم يتعلمون اللغة العربية خصتين في الأسبوع وهذا الوقت لا يكفيهم ولذلك يؤثر على الخطأ نطقهم. والعوامل بعده هي قليل الإهتمام المدرس لصالح الأخطاء الطلاب في نطق الأصوات اللغة العربية. و والعوامل الأخيرة هي قليل الإهتمام الطلاب ليطبق علم الأصوات اللغة العربية، ولذلك يؤثر على الأخطاء في نطق الأصوات.

## الخلاصة

### 1. الأخطاء في نطق مخارج الأصوات

أما الخلاصة من تحليل البيانات التي حصل عليها من الملاحظة إلى طلاب الصف الثاني للمرحلة المتوسطة معهد الكوثر باني تونجاه سومطرة الشمالية ، هو أن معظم من الطلاب مازالون في حيرة ليفرقوا بين أصوات الحرفين مثل حرف العين (ع) والهمزة (ء)، وحرف الحاء (ح) والحاء (خ)، وحرف الهاء (هـ) والحاء (ح)، وحرف الشين (ش) والسين (س)، وحرف الدال (د) وحرف الضاد (ض)، وحرف القاف (ق) وحرف الكاف (ك)، وأيضا أن الطلاب مازالون في حيرة ليفرقوا بين الحركة طويلة والحركة قصيرة.

## 2. الأخطاء في نطق الأصوات من حيث صفاتها

أما الخلاصة من تحليل البيانات التي حصل عليها من الملاحظة إلى طلاب الصف الثاني للمرحلة المتوسطة معهد الكوثر باني تونجاه سومطرة الشمالية ، هو أن معظم من الطلاب مازالون في حيرة ليفرقوا بين أصوات الحرفين. ولكن هناك اختلافات كثيرة التي وقع في مخارج الحروف، واختلافات قليلة التي وقع في صفات الحروف.

## 3. العوامل الدالية المؤثرة على الأخطاء الصوتية عند الكلام اللغة العربية كما يلي:

- 1) أن الطلاب يجدون الصعوبة فهم الفهم وذكر المفردات في اللغة العربية. وشعرو أن بعض الحروف من الصعوبة لنطقها بسبب لهجتهم أو عادتهم ينطقون باللغة الأم.
- 2) أن الطلاب كسلوا ليمارس اللغة العربية أو لا يطبقوا نطق الأصوات الصحيح.
- 3) أن الطلاب يخطئون في تطبيق قاعد بالكمال أو غير متكاملة.

## 4. العوامل الخارجية المؤثرة على الأخطاء الصوتية عند الكلام اللغة العربية كما يلي:

- 1) أن معظم الأخطاء يعني من بيئاتهم أن عدم الرغبة الطلاب لينطقون اللغة العربية وهذا يؤثر نطق الأصوات الطلاب.
- 2) قليل الرغبة الطلاب ليتعلموا او ليعمّق العلم الأدوات ومن الأقل في مخارج الحروف وصفة الحروف.
- 3) قليل من الطلاب الذين يفهمون المخارج الحروف وصفة الحروف لا يصلح الأخطاء صديقه لذلك الطلاب لا يعرف ماالذي نطقه هل من صحيح أو لا.

(4) قليل الإهتمام الطلاب في علم الأصوات، حتى ينطقون اللغة العربية حسب

إرادتهم.

(5) أن مادة اللغة العربية في الصف الثاني ناقصة، لأنهم يتعلمون اللغة العربية حصتين

في الأسبوع وهذا الوقت لا يكفيهم ولذلك يؤثر على الخطأ نطقهم.

(6) قليل الإهتمام المدرس لصلاح الأخطاء الطلاب في نطق الأصوات اللغة العربية.

(7) قليل الإهتمام الطلاب ليطبق علم الأصوات اللغة العربية، ولذلك يؤثر على

الأخطاء في نطق الأصوات.

### المراجع العربية

عبد الوهاب رشيدى، علم الأصوات النطقي، (مالانق، مطبعة جامعة مولانا ملك إبراهيم  
الإسلامية الحكيمة، ٢٠١٠

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية الناطقين بها، (الرياض،  
العنوان ديوي، ٢٠١٥

عبد الرحمن بن ابراهيم، المعجم العربية بين يديك، الرياض، 1425م

على بن محمد، معجم التعريفات، دار الفضيلة، 1413م

محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الأردن، دار الفلاح للنشر والتوزيع،

2000

محمد علي الخولي، مرجع سابق، ص. 46-48.

Sahkholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, Sidoarjo: Lisan Arabi, 2017.

Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, Jakarta: Rineka Cipta, 2007

Sahkholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, Jawa Timur: CV. LISAN ARABI,  
2017

Iskandar, *Metodologi Penelitian Kuantitatif*, Jakarta: Gaung Persada Press, 2009.

Rusdi dan Kasmia. *Dasar-Dasar Konsep Penelitian Bahasa Arab*, Pekanbaru: Benteng  
Melin, 2014.